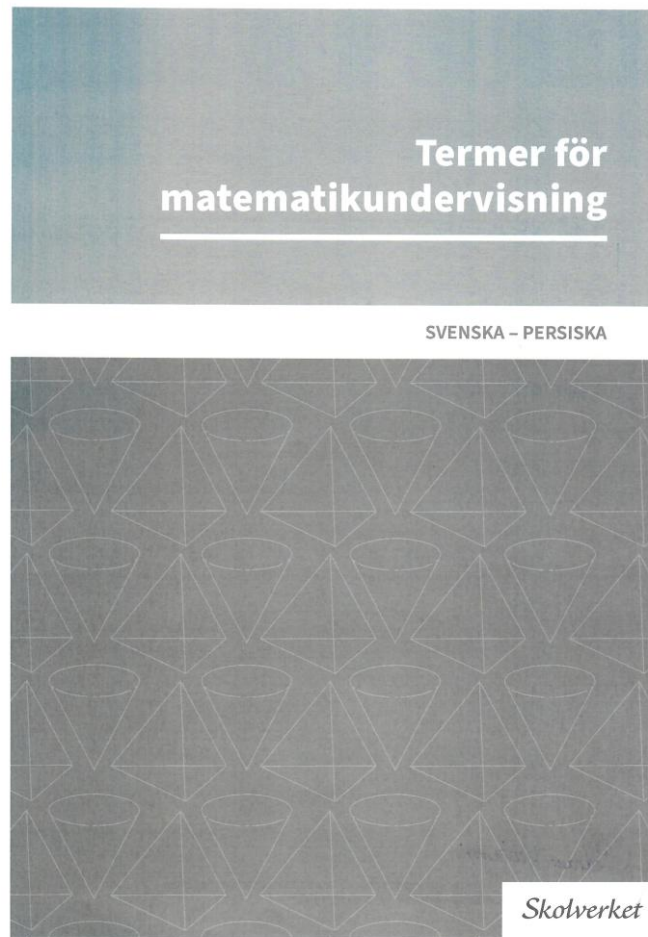


Termer för Matematikundervisning



Svenska – Standardpersiska – ÁPA

Álefbye Parsi Avayi persiska fonetiska alfabetet

Reza Pedram Hatami

250714 Kungsbacka

OBS!

1. Sidorna i detta häfte stämmer överens med motsvarande dokument på Skolverkets hemsida.

2. Bilder, figurer och förklaringar finns i den tredje kolumnen i originalen.

Materialet är framtaget i samarbete mellan Skolverket och Nationellt Centrum för Matematikutbildning, NCM.

✓ Russel Hatami och Syamak Hakimelahi har varit involverade i översättningen.

Grafisk form: AB Typoform.

Skolverket 2021.

Innehållsförteckning

Tal och talsorter	4
Aritmetik.....	5
Addition och subtraktion	6
Multiplikation.....	7
Division	8
Bråk	9
Procent.....	10
Pengar	11
Algebra	12
Koordinatsystem och funktioner.....	13
Statistik.....	14
Diagram	15
Sannolikhet	16
Kombinatorik.....	17
Mätning	19
Tid.....	20
Geometri	21
Geometri: polygoner.....	22
Geometri: vinklar och trianglar	23
Geometri: cirklar	24
Geometri: kroppar	25
Problemlösning	26
Matematiska redskap	27
Programering	28
Talen 0 –1000 i ÁPA-transkription.....	29
Hur vi läser sammansatta tal på persiska.....	29

Tal och talsorter		
tal	عدد	ádád
nummer	شماره	šámare
ordningstal	عدد ترتیبی	ádáde tártibi
siffra	رقم	ráqám
romerska siffror	ارقام رومی	árqame romi
naturliga tal	عددهای طبیعی	ádádhaye tábei
rationella tal	عددهای گویا	ádádhaye goya
reella tal	عددهای حقیقی	ádádhaye háqiqi
hela tal, heltal	عددهای صحیح	ádádhaye sáhih
positiva tal	عددهای مثبت	ádádhaye māsbat
negativa tal	عددهای منفی	ádádhaye mánfi
tal i bråkform	کسر، عدد کسری	kásr, ádáde kásri
positionssystemet	دستگاه مبنایی	dástgahe mábnayi
platsvärde	ارزش مکانی	árzeše mákani
ental	یکان	yekan
tiotal	دهگان	dáhgan
hundratal	سدگان	sádgan
tusental	هزارگان	hezargan
decimaltal	اعشاری	áešari
decimalkomma	اعشار، خط ممیز	áešar, xátte māmáyyez
tiondelar	دهم	dáhām
hundredelar	صدم	sádām
jämna tal	عدد های زوج	ádádhaye zâoj
udda tal	عدد های فرد	ádádhaye fárd
primtal	عدد اول	ádáde ávvál
tiokamrater	همدسته ی دهتایی	hám dáste ye dáhtayi
ett godtyckligt tal	عدد اختیاری، عدد دلخواه	ádáde extiyari, ádáde delbexah
kvadrattrot	جذر دوم، ریشه ی دوم	jázre dâvvâm, rišeye dâvvâm

Aritmetik		
aritmetik	حساب	hesab
räkna ut	حساب کنید، حل کنید	hesab kânid, hál kânid
uppräknning	شمارش	šâmareš
nedräkning	شمارش معکوس	šâmareše máękos
beräkna	محاسبه کنید	mâhasebe kânid
uppställning	الگوریتم	âlgâritm
antal	چند تایی	când tayi
stycken	تا	ta
andel	نسبت	nesbát
helhet	کل	kâl
delar	بخش ها، اجزا	bâxšha, ájza
avrundning	گرد کردن	gerd kârdán
avrunda uppåt	گرد کردن به بالا	gerd kârdán be bala
avrunda neråt	گرد کردن به پایین	gerd kârdán be payin
ungefär	تقریب	tâqribán
ungefär lika med	تقریب مساوی است با	tâqribán mäsavi ást ba
rimlig	ممکن	mâmken
uppskattning	تخمینی	tâxmini
överslagsräkning	تقریبی	tâqribi
likhet	تساوی	tásavi
likhetstecken	علامت تساوی، نماد تساوی	âlamáte tásavi, námade tásavi
större än	بزرگتر از	bâzârgtâr áz
mindre än	کوچکتر از	kocektâr áz
inte lika med	مخالف است با	mâxalef ást ba
prioriteringsregler	ترتیب چهار عمل اصلی	tártibe cáhar ámale ášli
parentes	پرانتز	párantez
klammer	آکولاد	akolad
kommutativa lagen	قانون جابجایی	qanone jabejayi
distributiva lagen	قانون توزیع پذیری	qanone tâozię páziri

Addition och subtraktion		
addition	جمع	jáme
term	جمله	jámle
summa	حاصل جمع	hasele jáme
plustecken	علامت جمع	álamáte jáme
addera	جمع كنيد	jáme kânid
plus	به اضافه، به علاوه	be ezafe, be álave
lägga till, lägga ihop	اضافه كنيد	ezafe kânid
sammanlagt	جمع همه	jámee háme
tillsammans	همه با هم	háme ba hám
båda	هر دو تا	hár dâ ta
ytterligare	بيشتر	bištár
öka	افرايش دهيد، بيافزاييد	áfzayeš dáhí, biáfzayid
subtraktion	تفريق	táfriq
term	جمله	jámle
differens, skillnad	تفاوت، اختلاف	táfavât, extelaf
minustecken	علامت تفريق	álamáte táfriq
subtrahera	تفريق كنيد، كم كنيد	táfriq kânid, kám kânid
minus	منها	menha
jämför	مقايسه كنيد	mâqayese kânid
ta bort, dra ifrån	كم كنيد، حذف كنيد	kám kânid, házf kânid
minska	كاهش دهيد	kaheš dáhí
fattas, saknas	مفقود، ناپيدا، گم	máfqod, napeyda, gâm
växla	عوضي گرفتن	ávâzi gereftân
uppställning i en algoritm	(مدل قرارگيري) يك الگوريتم	(mådele qárargiriye) yek álğaritm
minnessifra	ده بر يك	dáh bár yek

Multiplikation		
multiplikation	ضرب	zárþ
faktor	فاكتور (عاد)	faktår (ad)
produkt	حاصل ضرب	hasele zárþ
gångertecken	علامت ضرب	álamáte zárþ
multiplikator	مضروب فيه، عامل ضرب	mázrobån fih, amele zárþ
multiplikand	مضروب	mázrob
multiplícera	ضرب کنید	zár kárdán
gänger	ضرب در	zárþ dár
dubblera	دو برابر کنید	då bårabár kånid
trefaldiga	سه برابر کنید	se bårabár kånid
multipl	مضرب	mázráb
multiplikationstabell	جدول ضرب	jádvál zárþ
upprepad addition	جمع تکراری	jámee tekrari
uppställning i en algoritm	(مدل قرارگیری) یک الگوریتم	(mådele qárargiriye) yek algåritm
minnessifra	بیست بر دو	bist bår då

Division		
division	تقسیم	táqsim
täljare	صورت، مقسوم	sorát, máqsom
nämnare	مخرج، مقسوم علیه	máxráj, máqsomân áleyh
kvot	خارج قسمت	xareje qesmát
divisionstecken	علامت تقسیم	álamáte táqsim
kvot (som ratio)	نسبت	nesbát
dela med	تقسیم بر، بخش بر	táqsim bár, báyš bár
dela i	تقسیم بر، بخش بر	táqsim bár, báyš bár
delningsdivision	*	*
innehållsdivision	*	*
rest	باقی مانده	baqi mande
delbar	بخش پذیر	báyš pázir
största gemensamma delare	بزرگترین مقسوم علیه مشترک (ب.م.م)	bázárgtárin máqsom ályehe máštárak (b.m.m)
faktorisera	فاکتورگیری	faktárgiri
primtalsuppdelning	فاکتورگیری به کمک اعداد اول	faktárgiri be kámáke áedade ávvál
kort division	تقسیم به اختصار	táqsim be extesar
liggande stolen	تقسیم بر عدد دو رقمی (یا بیشتر)	táqsim bár ádáde dâ ráqámi (ya bištár)

Bråk		
bråk	کسر	kásr
täljare	صورت	sorát
nämnare	مخرج	máxráj
bråkstreck	خط کسری	xátte kásri
del av helhet	جزیی از کل	jázyi áz kál
del av antal	۴ تا از ۲۱ ... تا از ...	4 ta áz 21 ... ta áz ...
kvot	نسبت	nesbát
stambråk	کسر واحد	kásre vahed
hel	کل	kál
halv	نصف، نیم	nesf, nim
tredjedelar	یک سوم	yek sevvâm
fjärdedelar	یک چهارم	yek cáharâm
kvarter = fjärdedel	ربع	râbe
två åttondelar	دو هشتم	då háštâm
likvärdiga bråk	کسر معادل	kásre maaadel
liknämninga bråk	کسر ها با مخرج های برابر	kásrha ba máxrájhaye bárabár
minsta gemensamma nämnare	کوچکترین مخرج مشترک (ک.م.م)	kocáktárin máxráje måštárák (k.m.m)
blandad form	عدد مخلوط	ádáde máxlot
förkorta	ساده کنید	sade kânid
förlänga	بسط دهید	bást dáhid
förenkla	ساده کنید	sade kânid
multiplikativ invers	عدد معکوس	ádáde máękos
invertera	معکوس کردن	máękos kárdán

Procent		
procent = hundradel	درسد	dársád
en hundradel	يکسدم	yeksádâm
decimalform och procentform	اعشاری و درسدی	áeşari vá dársádi
promille	در هزار	dár hezar
ppm (parts per million)	در ملیون	dár melyon
procentsats	درسد، پورسانتاژ	dár sád, porsantaž
procentenhet	واحد درسد	vahed dár sád
procentuell förändring	تغییر درسد	táqyir dár sád
förändringsfaktor	میزان تغییر	mizane táqyir
ökning	افزایش	áfzayeš
minskning	کاهش	kaheš
andel	بخشی از	báxšiáz
hälften av det hela	نصف همه	nesfe háme
procentuell fördelning	توزیع درسدی	tãoziçe dársádi
bruttopris	قیمت ناخالص	qeymáte naxales
nettopris	قیمت خالص	qeymáte xales
ränta	بهره	báhre
räntesats	نرخ بهره	nerxe báhre

Pengar		
pengar	پول	pol
enkrona	یک کرون	yek kårån
tjuga	بیست کرون	bist kårån
sedel	اسکناس	eskenas
mynt	سکه	sekke
växel	پول خرد	pole xård
kontant	نقدی	náqdi
betala	پرداخت کردن	párdaxt kárdán
bankkort, kreditkort	کارت بانکی، کارت اعتباری	karte banki, karte eętebari
bankkonto	حساب بانکی	hesabe banki
debitera	پرداختن	párdaxtán
avgift	هزینه	házine
låna	قرض دادن، قرض کردن	qárz dadán, qárz kárdán
skuld	بدهی	bedehi
spara	پس انداز کردن	pás ándaz kárdán
handla	خریدن، خرید کردن	xáridán, xárid kárdán
köpa	خریدن، خرید کردن	xáridán, xárid kárdán
sälja	فروختن	fåroxtán
belopp	مبلغ	mábláq
kvitto	رسید	resid
få tillbaka	باقی پول را دریافت کردن	baqiye pol ra dáyraft kárdán
pris	قیمت	qeymát
rea, realisation	حراجی	hárraji
rabatt	تخفیف	táxfif
extrapris	فروش ویژه، قیمت تخفیفی	fåroše viže, qeymáte táxfifi
cirkapris	قیمت اصلی	qeymáte ášli
billig	ارزان	árzan
dyr	گران	geran
avrundning	گرد کردن	gerd kárdán
överslagsräkning	تخمینی حساب کردن	táxmini hesb kárdán
öre, öresutjämning	*	*

Algebra		
obekant/okänt tal	مجهول	májhol
godtyckligt tal	عدد اختیاری، عدد دلخواهی	ádáde extiyari, ádáde delbexahi
variabel	متغیر	máteqáyyer
konstant	ثابت	sabet
parameter	پارامتر	parametr
uttryck	عبارت	ebarát
numeriskt uttryck	عبارت عددی	ebaráte ádádi
variabeluttryck, algebraiskt uttryck	عبارت جبری	ebaráte jábri
polynom	چند جمله ای	cánd jámlei
formel	فرمول	fármol
ekvation	معادله	måadele
vänsterled (vl), högerled (hl)	سمت چپ - سمت راست	sámte cáp – sámte rast
lösning, rot	حل - ریشه	hál – riše
kvadreringsregeln	اتحاد توان دوم	ettehade távan dávvâm
konjugatregeln	اتحاد مزدوج	ettehade måzdáváj
räta linjens ekvation	معادله خطی	måadele xátti
mönster	الگو	álgo
talföljd	سری عددی	seri ádádi
upprepande mönster	الگوی تکراری	ålgoye tekrari
växande mönster	الگوی صعودی	ålgoye såodi
figurnummer (n)	شماره ی شکل	šámareye šekl

Koordinatsystem och funktioner		
koordinatsystem	دستگاه مختصات	dástgahe måxtássat
kvadranter	ناحیه	nahiye
x-axel	محور طول ها	mehváre tolha
y-axel	محور عرض ها	mehváre árza
origo, nollpunkt	مرکز مختصات	márkáze måxtássat
koordinater, talpar	مختصات	måxtássat
funktion	تابع	tabeḗ
rätlinjig funktion	تابع خطی	tabeḗ xátti
funktionens graf	منحنی تابع، نمودار تابع	mánhániye tabeḗ, nâmodare tabeḗ
rät linje	خط مستقیم	xátte måstáqim
skärningspunkt med y-axeln	نقطه ی تقاطع با محور عرض ها	nâqtaye táqatâḗ ba mehváre árza
lutning	شیب خط	šibe xát
riktningskoefficient	راستا ی خط	rastaye xát
proportionalitet	تناسب	tânasâb

Statistik		
statistik	آمار	amar
diagram	نمودار	nâmodar
lägesmått	شاخص‌های گرایش مرکزی	šaxeshaye gerayeše mârkázi
typvärde	بیشینه	bišine
median	میان‌ه	miyane
medelvärde, medeltal, genomsnitt	میانگین	miyangin
spridning	پراکندگی	pârakândegi
spridningsmått	معیارهای پراکندگی	meçyarhaye pârakândegi
variationsbredd	دامنه‌ی تغییرات	damâneye tâqyirat
kvartiler	چارک	carák
rátnät	جدول	jâdvâl
tabell	جدول داده‌ها	jâdvâle dadeha
rader	خط	xât
kolumner	ستون	sâton
skalor	مقیاس	meqyas
nominalskala	مقیاس اسمی	meqyase esmi
ordinalskala	مقیاس ترتیبی	meqyase târtibi
intervallskala	مقیاس فاصله	meqyase fasele
kvotskala	نسبت	nesbât

Diagram		
cirkeldiagram	نمودار دایره‌ای	nåmodare dayerei
sektor	بخش	báxš
andel	نسبت	nesbát
procent	درصد	dársád
linjediagram	نمودار خط شکسته	nåmodare xátte šekáste
x-axel, y-axel	محور طول ها – محور عرض ها	mehváre tolha – mehváre árzhá
kontinuerlig variabel	داده‌ی پیوسته	dadeye peyváste
förändring	تغییر	táqyir
utveckling	توسعه	tåoseęę
stapeldiagram	نمودار ستونی	nåmodare sãtoni
frekvens	فراوانی	fãravani
kvalitativ variabel	داده‌ی کیفی	dadeye keyfi
numerisk variabel	داده‌ی عددی	dadeye ádádi
x-axel, y-axel	محور طول ها – محور عرض ها	mehváre tolha – mehváre árzhá
histogram	هیستوگرام	histãgeram
intervall	فاصله	fasele
lådagram	نمودار جعبه‌ای	nåmodare jáębei
median	میانه	miyane
kvartiler	چارک‌ها	carákha
variationsbredd	دامنه‌ی تغییرات	damáneye táqyirat
stam-blad-diagram	نمودار ساقه و برگ	nåmodare saqe vá bãrg

Sannolikheter		
sannolikheter	احتمال	ehtemal
sannolikheten är ...	احتمال دارد که	ehtemal darád
utfall	حاصل	hasel
utfallsrum	حاصل	hasel
slump, slumpmässig	تصادفی	tásadâfi
slumpförsök	عمل تصادفی	ámále tásadâfi
slumptal	عدد تصادفی	ádáde tásadâfi
singla slant	شیر و خط	šir â xát
frekvens	فراوانی	fáravani
frekvenstabell	جدول فراوانی	jádvále fâravani
relativ frekvens	فراوانی نسبی	fâravaniye nesbi
avprickning	چوب خط	cobxát
träddiagram	نمودار درختی	nâmodare derâxti
multiplikationsprincipen	قانون ضرب احتمال	qanone zárbe ehtemal
fördelning	توزیع	tâozie
likformig fördelning	توزیع باقاعده	tâozie ba qae

Kombinatorik		
kombinatorik	ترکیب	tárkib
mängd	مجموعه	májmoeh
element	عضو	ázv
kombination	ترکیب	tárkib
additionsprincipen	قانون جمع احتمال	qanone jámçe ehtemal
multiplikationsprincipen	قانون ضرب احتمال	qanone zárbe ehtemal
permutationer	ترتیب	tártib
fakultet	فاکتوریل	faktâriyel
n-fakultet	n -فاکتوریل	n -faktâriyel
binomialkoefficient	ضریب بسط دوجمله‌ای	zâribe báste dâjâlei

avbilda	تصویر، ترسیم، نقشه‌کشی	tásvir, társim, náqškeši
naturlig storlek	اندازه‌ی واقعی	ándazeye vaqeeyi
skala	مقیاس	meqyas
skalenlig	مقیاسی، مقیاس گرفتن	meqyasi, meqyas gereftán
förminska	تقلیل، کوچک کردن	táqlil, kocák kárdán
förstora	بزرگ کردن، چندبرابری	bázarg kárdán, cánd bárabári
karta	نقشه	náqše
avstånd	فاصله	fasele
längd	طول	tol
bredd	عرض	árz
höjd	ارتفاع	ertefæ
djup	عمق	ámq
längdskala	مقیاس طول	meqyase tol
areaskala	مقیاس مساحت	meqyase másahát
volymkala	مقیاس حجم	meqyase hájm
likformighet	تشابه	tášabâh
kongruent	تجانس	tájanâs
rotation, vridning	چرخش، دوران	cárxeš, dâvâran
spegling	انعکاس	enekas
symmetri	تقارن	táqarân
symmetrilinje	خط تقارن	xátte táqarân

Mätning		
att mäta	اندازه گیری	ándazegiri
ett mått	اندازه	ándaze
enhet	واحد	vahed
jämföra	مقایسه کردن	mâqayese kârdân
längd	طول	tol
längdenhet	واحد طول	vahede tol
höjd	ارتفاع	ertefaç
djup	عمق	âmq
bredd	پهناء، عرض	páhna, árz
area	مساحت	másahát
areaenhet	واحد سطح	vahede sáth
enhetskvadrat	مربع واحد	mârábbáçe vahed
kvadratcentimeter	سانتیمتر مربع	santimetre mârábbáçe
volym	حجم	hájm
volymenhet	واحد حجم	vahede hájm
enhetskub	مكعب واحد	mâkáçábe vahed
kubikcentimeter	سانتیمتر مكعب (سی سی)	santimetre mâkáçáb (si si)
liter	لیتر	litr
vikt	وزن	vázn
viktenhet	واحد وزن	vahede vázn
balans	توازن، تعادل	távazân, táadâl
kilogram, kilo	کیلوگرم، کیلو	kilo gárám, kilo

Tid		
tid	زمان	záman
sekund	ثانيه	saniye
minut	دقيقه	dáqiqe
timme	ساعت	saát
dag och natt	روز و شب	roz vá šáb
dygn	شبانہ روز	šábaneroz
vecka	هفته	háfte
månad	ماه	mah
år	سال	sal
skottår	سال کبیسه	sale kábise
decennium	دهه	dáhe
sekel	سده	sáde
millenium, årtusende	هزاره	hezare
2000-talet	قرن ۲۱	qárne 21
klocka, ur	ساعت	saát
urtavla	صفحه‌ی ساعت	sáfheye saát
visare: timvisare, minutvisare, sekundvisare	عقربه: ساعت‌شمار، دقیقه‌شمار، ثانیه‌شمار	áqrábe: saátšâmar, dáqiqešâmar, saniyešâmar
klockan är ...	ساعت چهار است	saát cáhar ást
kvart över fyra	چهار و ربع	cháar â râbe
halv fem	چهار و نیم	cáhar â nim
tjugo i fem	بیست دقیقه به پنج	bist dáqiqe be pánj

Geometri		
punkt	نقطه	nâqte
rät linje	خط راست، خط مستقیم	xátte rast, xátte mâtáqim
kurva	منحنی	mânháni
sträcka	پارمخت	parexát
ändpunkt	نقطه‌ی پایان	nâqteye payan
mittpunkt	نقطه‌ی وسط	nâqteye vását
stråle	نیم‌خط	nimxát
parallella linjer	خطوط متوازی	xátote māvazi
skärningspunkt	نقطه‌ی تقاطع	nâqteye táqatâe
vinkelräta linjer	خطوط عمودی	xátote ámodi
mittpunktsnormal	عمود منصف	ámod mânăffes
bisektris	نیم‌ساز	nimsaz
plan yta	سطح	sáth
rymd	فضا	fáza
motstående sida	ضلع متقابل	zeleş mâteqabel
närliggande sida	ضلع مجاور	zeleş mājaver
skuggat område	بخش هاشور زده	báxše hašorzáde
figur	شکل دو بعدی	šekle dâ bâēdi
kropp	سه بعدی، فضایی	se bâēdi, fázayi

Geometri: polygoner		
polygon, månghörning	چند گوشه‌ای، چند ضلعی	cánd gošei, cánd zeļei
liksidig polygon, regelbunden	چند ضلعی منتظم	cánd zeļeiye mǎntázám
omkrets (av polygon)	محیط/ پیرامون (چند ضلعی)	mǎhite/piramone (cánd zeļei)
hörn	رأس	rāes
sida (i en polygon)	ضلع	zeļe
diagonal	قطر	qātr
triangel	مثلث	māsállás
fyrhörning	چهار ضلعی	cáhar zeļei
parallelltrapets	دورنقه	zozánáqe
parallelogram	متوازی الاضلاع	mǎtevaziǎlázlae
rektangel	مستطیل	mǎstátıl
kvadrat	مربع	mǎrábbáe
romb	لوزی	lǎozi
femhörning, pentagon	پنج ضلعی منتظم، پنتاگون	pánjzeļei mǎntázám, pántagǎn
sexhörning, hexagon	شش ضلعی منتظم	šešzeļei mǎntázám

Geometri: vinklar och trianglar		
vinkel	گوشه، زاویه	gâşe, zaviye
vinkelben	ضلع زاویه	zeleş zaviye
vinkelspets	رأس	râş
grader	درجه	dâráje
spetsig vinkel	زاویه حاده	zaviyeye hadde
rät vinkel	زاویه قائمه	zaviyeye qaeme
trubbig vinkel	زاویه منفرجه	zaviyeye mánfáreje
triangel	مثلث	mâsállás
olikosidig triangel	مثلث مختلف الاضلاع	mâsálláse mâxtálefâlázlâş
likosidig triangel	مثلث متساوی الاضلاع	mâsálláse mâtesaviâlázlâş
likbent triangel	مثلث متساوی الساقین	mâsálláse mâtesaviâlsaşeyn
yttervinkel	زاویه خارجی	zaviyeye xareji
alternativvinklar	زاویه متناوب	zaviyeye mâtenaveb
rätvinklig triangel	مثلث قائم الزاویه	mâsállás
katet	ضلع	zeleş
hypotenusa	وتر	vátár
pythagoras sats	فرمول فیثاغورث	fârmole fisaşâres
höjd	ارتفاع	ertefâş
bas	قاعده	qaede

Geometri: cirklar		
cirkel	دايره	dayere
mittpunkt, medelpunkt	مرکز	márkáz
radie	شعاع	šåaę
rand	كرانه	kárane
omkrets (av cirkel)	محيط، پیرامون	måhit, piramon
cirkelbåge	كمان دايره	kámane dayere
cirkelområdets area	مساحت برش دايره	másaháte bãreše dayere
pi	پی	pi
diameter	قطر	qâtr
korda	وتر	vátár
sekant	خط قاطع	xátte qateę
tangent	خط مماس	xátte måmas
tangeringspunkt	نقطه‌ی تماس	nâqteye támas
halvcirkel	نیم‌دايره	nimdayere
kvartscirkel	ربع دايره	råbęe dayere
cirkelsegment	بخش دايره	báxše dayere
cirkelsektor	قطاع	qetaę
medelpunktsvinkel	زاویه‌ی مرکزی	zaviyeye márkázi
randvinkel	زاویه‌ی محاطی	zaviyeye måhati
koncentriska cirklar	دوایر متحدالمركز	dávayere måttáhedålmárkáz

Geometri: kroppar		
kropp	سه بعدی	sebåædi
rätblock	مکعب مستطیل	måkåæáb mǎstátıl
kub	مکعب	Måkåæáb
tetraeder	هرم (با قاعدهی مثلث)	herám(ba qaedeye mǎsállás)
prisma	منشور	mǎnšor
pyramid	هرم (با قاعدهی چهار ضلعی)	herám (ba qaedeye cáhar zelei)
sidoyta (sida)	وجه	vájh
spets (topp)	رأس	råes
basyta	سطح قاعده	sátthe qaeðe
kant, sidokant	لبه	lábe
cylinder	استوانه	åståvane
mantelyta	مساحت جانبی	másaháte janebi
klot, sfär	کره	kåre
halvklot	نیم کره	nimkåre
kon	مخروط	máxrot

Problemlösning		
problemlösning	مسأله حل کردن	másále hál kárdán
lösning	راه حل	rahe hál
fullständig lösning	حل کامل	hálle kamel
specifik lösning	راه حل خاص	rahe hálle xas
generell lösning	راه حل عمومی	rahe hálle âmomi
olösbar	حل نشدنی، غیر قابل حل	háll nášádáni, qeyre qabele hál,
strategier	استراتژی، راهبرد	strateži, rahbârd
gissa och prova	آزمون و خطا	azmon vá xáta
arbeta baklänges	از جواب به حل رو کردن	áz jávab be hál ro kárdán
skissa	کشیدن	kešidán
gör en tabell	رسم جدول	rásme jádvál
skriv en ekvation	یک معادله بنویسید	yek mẵadele benvisid
leta efter mönster	الگو پیدا کنید	ålgo peyda kånid
samband	ارتباط، رابطه	ertebat, rabete
koppla ihop	متصل کردن	mẵttásel kárdán
diskutera	بحث کنید	báhs kárdán
arbeta parvis	دوتایی کار کنید	dåtayi kar kånid
representationer	فرم ارایه	fårme eraye
uttrycksformer	فرم عبارت	forme ebarát
konkret material	آموزش عملی	amozeše âmáli
laborativa övningar	آموزش آزمایشی، ورکشاپ	amozeše azmayeši, vẵrkšap

Matematiska redskap		
penna	مداد، قلم	medad, qálám
sudd (radergummi)	پاککن	pak kân
linjal	خطکش	xátkeš
passare	پرگار	párgar
gradskiva	نقاله	náqqale
måttband	متر نواری	metre návari
miniräknare	ماشین حساب	mašin hesab
termometer	دماسنج	dámasánj
balansvåg	ترازو	tárazo
tärning	تاس	tas
enhetskuber	مکعب واحد	måkáçábe vahed
tiobasmaterial	*	*
geobräde	*	*
tangram	تنگرام	tángram
tallinje	محور اعداد	mehváre áðad
öppen tallinje, tom tallinje	فاصله‌ی باز	faseleye baz

Programering		
dator	کامپیوتر، رایانه	kampiyoter, rayane
datalogiskt tänkande	تفکر محاسباتی	táfákkåre mähasebati
programming	برنامهنویسی	bårname nevisi
program	برنامه، اپلیکیشن	bårname, áplikeyšen
stegvisa instruktioner	آموزش گام به گام	amozeše gam be gam
algoritm	الگوریتم، دستورالعمل	álgåritm, dástorålámál
kod	کد	kåd
pseudokod	شبه کد	šebhe kåd
analog programming	برنامهریزی آنالوگ	bårnameriziye analåg
block-programmering	برنامهریزی بلوکی، برنامهریزی تابعی	bårnameriziye belåki, bånameriziye tabeçi
textprogramming	برنامهریزی متنی	bårnameriziye mátni
kodning	کدگذاری، رمزگذاری	kådgåzari, râmzgåzari
kör	اجرا کردن	ejra kárdán
variabel	متغیر	måteqáyyer
lista	لیست، فهرست	list, fehrest
operator	اپراتور	åperatår
loop	لوپ	lop
sats	عبارت	ebarát
villkorssats (om ... då ...)	شرطی	šárti
felsökning	روش اشکال زدایی، دیباگ کردن	råveše eškal zádayi, dibag kárdán
modifiera	اصلاح کردن	eslah kárdán

Talen 0 –1000 i ÁPA-transkription

tal	ÁPA-transkription	tal	ÁPA - transkription
0	sefr	20	bist
1	yek	30	si
2	dâ	40	cehel
3	se	50	pánjah
4	cáhar	60	šást
5	pánj	70	háftad
6	šeš	80	háštad
7	háft	90	návád
8	hášt	100	sád
9	nâh	200	devist
10	dâh	300	šešsád
11	yazdâh	400	cáharsád
12	dávazdâh	500	pansád
13	sízdah	600	šešsád
14	cáhardâh	700	háfsád
15	panzdâh	800	háštsád
16	šanzdâh	900	nâhsád
17	hifdâh	1000	hezár
18	hijdâh		
19	nozdah		

Hur vi läser sammansatta tal på persiska

i persiskan sammanfogas talen med *vá* (och), vilket vi här i ápa återger med **å**. exempel:

- **376** → *sesád å háftād å šeš*
- **85** → *háštad å pánj*
- **376** → *sisád å háftad å šeš*
- **41** → *cehel å yek*
- **7854** → *háft hezar å háštsád å pánjah å cáhar*